

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن

" 2021-2020 "

- ❖ إستمرارية ظاهرة الإفلات من العقاب وغياب شكاوى إدعاء التعذيب لدى الإدعاء العام الشرطي .
- ❖ 4 حالات وفيات تحت التعذيب رصدتها المركز للأعوام "2021-2020" .
- ❖ غياب التحقيقات المستقلة في ادعاءات التعذيب .
- ❖ 79.25% من تدابير الحماية القانونية لمنع التعذيب لم تتحقق.

ان القضاء الكلي على التعذيب، يتطلب وضع استراتيجية وقائية شاملة وفعالة لمنع التعذيب، على ان تكون معلنة للجمهور وقابلة للمراقبة وترتكز هذه الاستراتيجية -على بناء اطار قانوني شامل، لحظر التعذيب، بوضع قانون خاص للوقاية من التعذيب، والتطبيق الفعال لهذا القانون، من خلال إجراء تحقيقات نوعية وسريعة وفعالة في ادعاءات التعذيب، مقترنة بعقوبات متناسبة مع طبيعة جريمة التعذيب، من حيث كونها تعتبر انتهاكاً جسيماً لحقوق الإنسان يمس الكرامة الانسانية للضحية.

كما يستدعي وجود اليات فعالة لمراقبة التطبيق الفعال للقانون، ومراقبة الضمانات الممنوحة للضحايا، بإجراء مراقبة دورية لجميع اماكن الاحتجاز، من خلال وجود آلية وقائية وطنية تضطلع بهذه المهمة، وهو ما يستدعي المصادقة الفورية على البرتوكول الاختياري الملحق باتفاقية مناهضة التعذيب، والبدء- الفوري -بحوار لاجل ايجاد اطار قانوني فعال ومستقل لمراقبة اماكن الاحتجاز.

ويؤكد المركز على ان خطر التعرض للتعذيب أو سوء المعاملة يزداد في أوقات معينة خلال فترة احتجاز الشخص، كالفتره الأولى من توقيفه واحتجازه لدى الشرطة، وكذلك أثناء نقله من مكان احتجاز إلى آخر. كما يزداد خطر التعرض للتعذيب وسوء المعاملة في حالات احتجاز الأشخاص المحرومين من حريتهم بعيدا عن أي اتصال بالآخرين، ولا سيما في حالة الحبس الانفرادي.

وقد عمل المركز منذ عام 2019 على بناء مؤشر لقياس مدى وفاء الاردن بالتزاماته الأساسية الواجبة باعتباره دولة طرف في اتفاقية مناهضة التعذيب، بصفتها المعاهدة الرئيسية التي تضمنت المعايير الدولية الاساسية، المتفق عليها عالميا في مجال مناهضة التعذيب، وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، لحماية الحق في سلامة النفس والجسد، وهذه الاتفاقية حددت هي مضمون ونطاق الالتزامات الواجبة على الدول الاطراف في الاتفاقية.

وقد طور مركز عدالة لدراسات حقوق الإنسان هذا الباروميتر الذي أصدره عام 2019 لضمان أن يكون مقياسا شاملا وكاملا في قياس التدابير المتخذة لتحريم التعذيب والمعاملة القاسية أو المهينة او اللانسانية، فاضاف (11) متغيرا فرعيا على هذا الباروميتر، لتصبح مؤشرات باروميتر التعذيب (53) متغيرا فرعيا عام 2021 بدلا من (42) متغيرا فرعيا في المؤشر الأول الصادر عام 2019 ، وهذه المتغيرات - كما ذكرنا هدفت الى

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن

" 2021-2020 "

قياس مدى وفاء التشريعات والسياسات والممارسات الاردنية بالالتزامات الاساسية الواردة في اتفاقية مناهضة التعذيب، بصفتها المعاهدة الرئيسية التي تضمنت المعايير الدولية الاساسية، المتفق عليها عالميا في مجال مناهضة التعذيب، وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، وذلك لحماية الحق في الحياة والسلامة البدنية والنفسية. علما بأن هذه المعاهدة الدولية حددت مضمون ونطاق الالتزامات الواجبة على الدول الاطراف فيها، ومنها الأردن الذي انضم إليها عام 1991 ، وذلك من خلال تعديل ومواءمة تشريعاتها وسياساتها وفقا لأحكام هذه المعاهدة.

ومركز عدالة وهو يصدر تقريره الرابع يود التأكيد هنا أن هذا التقرير لا يشمل جميع حالات التعذيب التي تلقاها المركز وكانت تفتقد إلى قدر من التوثيق والإثبات القانوني فتم إرجاء نشرها إلى حين إستكمال إجراءات التوثيق والإثبات فيما تم إعتقاد نشر الحالات الواردة في هذا التقرير، والتي صدر بشأنها بلاغات وتقارير من قبل مؤسسات ومنظمات محلية ودولية موجبة للإعلام أو كبلغات للجهات ذات العلاقة للتحقيق في إدعاءات التعذيب. ونظراً لصعوبة تلقي بلاغات التعذيب، وعدم علم المركز بكافة حالات التعذيب في الأردن فمن المعلوم أن هذا التقرير لا يحيط علماً بجميع حالات التعذيب، ولا يمثل مسحاً واقعياً لجريمة التعذيب في الاردن.

وتجدر الإشارة الى أن باروميتر التعذيب الذي أعده مركز عدالة لدراسات حقوق الإنسان قد أخذ بعين الاعتبار احكام العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ذات العلاقة بمناهضة التعذيب، وتحديد المواد (6، و7، و9، و10) منه، وذلك بالنظر الى أن الأردن صادق على هذا العهد عام 1975 بوصفه الركيزة الأساسية للشرعة الدولية لحقوق الإنسان (مع الاعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية) ونشره في الجريدة الرسمية عام 2006، وهو ما يعني أن هذا العهد قد أضحى جزءاً من النظام القانوني الوطني.

وقد تم تصنيف وفرز المعايير الواردة في العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية واتفاقية مناهضة التعذيب والميثاق العربي لحقوق الانسان ضمن ثمانية مؤشرات رئيسية بعدما كانت في الباروميتر الصادر عام 2019 سبع مؤشرات رئيسية، حيث تم اضافة مؤشر جديد خاص بالممارسات الخاصة بالملاحقة القضائية بشأن أعمال التعذيب، وتم وضع جملة من الاسئلة لقياس هذا المؤشرات الثمانية بلغت (53) سؤالات لقياس (53) متغيراً فرعياً. علما بان هذه المؤشرات الرئيسية ومتغيراتها الفرعية التي جاءت على شكل تساؤلات، قد وضعت من قبل خبراء في مجال مناهضة التعذيب، كما حكمت هذه المؤشرات من قبل خبراء آخرين مع الأخذ بعين الاعتبار ملاحظاتهم عليها. كما تم تعبئة الإجابات على المتغيرات الفرعية من طرف فريق مختص مكون من خبراء قانونيين لهم دراية واسعة بالتشريعات الاردنية ذات العلاقة بموضوع مناهضة التعذيب، اضافة الى اطلاعهم الواسع على

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن

" 2021-2020 "

واقف الممارسات من خلال خبرتهم العملية في المراكز الأمنية واماكن التوقيف والاحتجاز ومراكز الاصلاح والتأهيل والتعامل مع هذه القضايا، وذلك في جلسة مناقشة مشتركة عقدها مركز عدالة لدراسات حقوق الإنسان خصيصاً لهذا الغرض.

ويأمل مركز عدالة لدراسات حقوق الإنسان أن يكون هذا الباروميتر بمؤشراته الجديدة قادر على قياس مدى وفاء الأردن بالالتزامات القانونية الاساسية الواردة في اتفاقية مناهضة التعذيب بشكل موضوعي ومحكم وقادر على رصد وتوثيق حالات التعذيب ومدى انتشارها، وفيما اذا كان هناك تقدم في التدابير التي تتخذها الدولة لمنع التعذيب ومواضع التقدم ومواضع التراجع. كما يتطلع المركز الى اثاره نقاش عام حول هذا الباروميتر من الناحيتين الكمية والنوعية، سيما وأن المركز يعتزم اصداره بشكل دوري. علماً بأن باروميتر التعذيب الصادر عام 2019 أشار بشكل واضح الى أنه بمثابة دراسة تجريبية على فحص الاطار القانوني الاردني المعني بمناهضة التعذيب بعيداً عن فحص الاطار الخاص بالممارسات في الواقع العملي. وأنه سيتم فحص الاطار القانوني والممارسة العملية في الباروميتر القادم حتى يكون أكثر تعبيراً عن حالة حماية حق الانسان في سلامة النفس والجسد، وتعزيزها. كما أنه سيأخذ بعين الاعتبار آراء الخبراء وكافة اصحاب المصلحة في موضوع مناهضة التعذيب في الاردن، وهو النهج الذي يتبعه المركز.

وفي هذا السياق يحاول المركز استكمال نتائج هذا الباروميتر من خلال تحليل النصوص القانونية ذات العلاقة بموضوعات المؤشرات الثمانية واستعراض توصيات اللجنة المعنية بحقوق الإنسان ولجنة مناهضة التعذيب، ولجنة الميثاق العربي لحقوق الانسان، وتوصيات الاستعراض الدوري الشامل، الصادرة عن مجلس حقوق الانسان التابع للامم المتحدة، الموجهة للأردن خلال السنوات الماضية، والمتعلقة بالحق في عدم التعرض للتعذيب والضمانات القانونية الاساسية للاشخاص المحتجزين، كدلالة نوعية وكمية.

ويكتفي الباروميتر لهذا العام ايضاً بالاعتماد على التحليل الاحصائي القائم على النسب المئوية والمتوسطات الحسابية، ولكنه سيقدم في المؤشرات القادمة تحليلاً احصائياً قائماً على تحليل اوزان المؤشرات بناء على أهميتها في القياس. ويجدر التنويه الى أن هذه الدراسة اعطت الوزن نفسه لكل المؤشرات الفرعية واسئلتها الفرعية، وذلك بالنظر الى أنها أقتصرت على استقرار وتحليل الاطار القانوني فقط دون الممارسات. علماً بأنه في الدراسة القادمة ستضع اوزان مختلفة بناء على اتفاق المحكمين والمختصين بموضوع مناهضة التعذيب حسب أهميتها، كما سيتم تكمية مؤشرات مناهضة التعذيب الى قسمين: مؤشرات قانونية ومؤشرات الممارسات.

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن " 2021-2020 "

لقد خلص الباروميتر لهذا العام، بأن تدابير الحماية القانونية التي يوفرها الأردن لمؤشرات قياس منع التعذيب تدخل ضمن نطاق ومجال الحماية الضعيفة وفقاً لتصنيف مقياس ليكرت الثلاثي: حماية ضعيفة، حماية متوسطة، حماية قوية فقد حصل الأردن على نسبة 15.09% على صعيد حماية حق الانسان في السلامة البدنية ومنع تعرضه للتعذيب وكافة اشكال المعاملة القاسية والمهينة والالسانية، ولم يتمكن الأردن من تحقيق ما نسبته 79.25% من المؤشرات الفرعية بأسئلتها الفرعية، كما حقق ما نسبته 5.66% من المؤشرات الفرعية بأسئلتها الفرعية بشكل جزئي وغير تام. وهذا يتطلب تفعيل الجهود الحكومية والوطنية وتلك المبذولة من المجتمع المدني لرفع نسبة الوفاء بتحقيق واعمال المؤشرات الفرعية المعنية بباروميتر منع التعذيب وتحقيق مؤشرات حماية حق الانسان في السلامة البدنية والحماية من التعذيب.

وانه عند مقارنة نتائج التحليل الاحصائي لباروميتر هذا العام بالمقارنة مع النتائج الإحصائية للباروميتر التجريبي عام 2019 ، يصل مركز عدالة لدراسات حقوق الانسان الى أن النتيجة الرئيسية متطابقة في عامي 2021 و 2019، حيث تمثلت النتيجة الرئيسية لعام 2019 بأن تدابير الحماية القانونية التي يوفرها الأردن لمؤشرات قياس منع التعذيب تدخل ايضا ضمن نطاق ومجال الحماية الضعيفة التي بلغت . 14.29 % وهذا يعني أن واقع التشريعات والممارسات المناهضة للتعذيب لم يطرأ عليها أي تغيير نوعي، وهذا يتطلب من وجهة نظر المركز تفعيل الجهود الحكومية والوطنية وتلك المبذولة من المجتمع المدني لرفع نسبة الوفاء بتحقيق واعمال المؤشرات الفرعية المعنية بباروميتر منع التعذيب وتحقيق مؤشرات حماية حق الانسان في السلامة البدنية والحماية من التعذيب.

وعموماً، أظهرت النتائج الاحصائية للباروميتر وجود فجوة في التشريع الاردني المعني بحماية الحق في السلامة البدنية، وهو ما انعكس حتماً على صعيد الممارسات للمعنيين بتنفيذ القانون، وخاصة فيما يتعلق بضمانات الاحتجاز والتحقيق في جرائم التعذيب وملاحقة مرتكبيها.

وفي هذا الاطار يوصي مركز عدالة لدراسات حقوق الإنسان بضرورة الإسراع في اجراء الاصلاح القانوني المطلوب وبشكل عاجل لتحقيق تطورات ايجابية لاحقة على صعيد الممارسة العملية في مجال جهود مناهضة التعذيب، حيث ان العقوبات التشريعية تعتبر من العقوبات البنيوية التي تعترض جهود الحماية وبخاصة الملاحقات القضائية، وحتى عندما تتوفر الارادة السياسية لمنع التعذيب ويكون الخطاب الحكومي داعياً ومليئاً بعبارات الحماية، فانه يبقى خطاباً عاماً نظرياً ولا ينتقل الى التطبيق العملي الا اذا تم التغلب على العقبات البنوية واهمها العقوبات التشريعية والعقوبات الثقافية التي تجعل التعذيب أمراً عادياً ومقبولاً.

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن " 2021-2020 "

يمكن الخلوص من قراءة النتيجة العامة لمؤشر التعذيب والنتائج الخاصة بكل مؤشر من مؤشرات، أن التشريع الاردني لا يوفر الحماية العالية لحق الانسان في السلامة البدنية، إذ إن هناك العديد من الثغرات القانونية التي تدلل بوضوح الى احتمالات ارتفاع حدوث حالات التعذيب دون وجود ملاحقة قضائية لمرتكبي هذه الجرائم واليات تظلم فعالة يمكن اللجوء اليه لانصاف ضحايا التعذيب، بدلالة عدم صدور أي احكام قضائية بادانة اي موظف مكلف بانفاذ القانون بارتكاب جريمة التعذيب بالرغم من عدد الشكاوى المقدمة، وذلك منذ مصادقة الاردن على اتفاقية مناهضة التعذيب عام 1991 ، علاوة على عدم وجود اية قرارات قضائية تكفل تعويض وجبر الضرر الذي يلحق بضحايا التعذيب من اية محكمة من محاكم المملكة الاردنية الهاشمية وفقاً لما هو مقرر في اتفاقية مناهضة التعذيب.

كما أن النتائج تشير الى أن وفاء الاردن بالتزاماته بموجب اتفاقية مناهضة التعذيب وفقاً للمعايير الدولية الواردة فيها لا تزال ضعيفة، وهو ما يتطلب مواءمة التشريعات الوطنية الاردنية مع تلك المعايير الدولية. وتؤكد نتائج المؤشر على أن الاصلاح القانوني يمثل مدخلا أساسيا في الجهود الوطنية للحماية من التعذيب، كما سيعكس صدق الإرادة السياسية للأردن في تنفيذ التزاماتها الدولية المعنية بحماية حقوق الانسان كما هو الحال مع كافة الاتفاقيات الدولية التي صادق عليها، وفي مقدمتها منع التعذيب وكافة اشكال المعاملة القاسية او المهينة او اللانسانية.

### ■ وبناء على هذه النتائج يوصي المؤشر بما يلي:

1. اتخاذ التدابير الوطنية التشريعية والادارية الواجب إتخاذها لاعمال احكام اتفاقية مناهضة التعذيب واقعيًا في النظام القانوني الاردني، وكذلك الحال مع احكام الميثاق العربي لحقوق الانسان.
2. مواءمة التشريعات الوطنية المعنية بحماية الحق في السلامة البدنية مع احكام اتفاقية مناهضة التعذيب وما تضمنه من معايير في هذا الشأن، وبخاصة بشكل عاجل:
3. اعتماد تعريف التعذيب الوارد في اتفاقية مناهضة التعذيب وتضمينه قانون العقوبات الاردني وتجريم ومعاينة مرتكبي جريمة التعذيب وفقاً لاحكام الاتفاقية.
4. وضع نص في قانون أصول المحاكمات الجزائية يتيح للموقوفين لدى الدوائر الأمنية فرصة الإستعانة بمحامي في مرحلة التحقيق الإستدلالي، وكذلك نص يتيح لهم حق الإتصال بذويهم.
5. تضمين التشريعات التي تحكم عمل الأشخاص المكلفين بتنفيذ القانون (قوانين الأمن العام والمخابرات العامة) نصوصاً تجرم التعذيب وتتضمن عقوبات رادعة على ممارسته.
6. وضع نص قانوني يتيح تعويض ضحايا التعذيب على أساس المسؤولية المرفقية.
7. انضمام الاردن للبروتوكول الاضافي لاتفاقية مناهضة التعذيب .

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن " 2021-2020 "

8. انشاء هيئة وطنية مستقلة تتولى الرقابة على السجون وأماكن الإحتجاز دون موافقة مسبقة او تنسيق مسبق مع السلطات التي تمارس الإحتجاز .
9. تعزيز الدور الرقابي المنوط بالمركز الوطني لحقوق الإنسان بصفته مؤسسة وطنية تعمل وفقا لمبادئ باريس في مراقبة السجون واماكن الاحتجاز من خلال اجراء زيارات دون موافقات مسبقة او تنسيق مع سلطات التي تمارس الاحتجاز.
10. تدريب وتأهيل الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون وبخاصة في مجال وسائل استقصاء الجرائم واستجواب مرتكبها، وكذلك الأشخاص المتعاملين مع السجناء والموقوفين بما فهم الأطباء والباحثين الإجتماعيين والنفسيين والمدعين العاميين .
11. السماح للهيئات الدولية بتفقد مراكز الإعتقال والإحتجاز دون موافقات وترتيبات مسبقة غاية في التعقيد .
12. تنفيذ التوصيات الصادرة عن الهيئات التعاقدية المنبثقة عن اتفاقيات حقوق الإنسان وخاصة تلك المتعلقة بحقوق الإنسان في مجال إقامة العدل مثل اتفاقية مناهضة التعذيب والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ولجنة الميثاق العربي لحقوق الانسان.
13. تعزيز دور كل من وسائل الإعلام ومنظمات المجتمع المدني في الجهود الرامية لمناهضة التعذيب سواء من حيث الكشف عن وقوع التعذيب والمطالبة بمعاينة مرتكبيه، أو من حيث تمكينها من اجراء زيارات فورية ومستقلة وتفقدية لبيئات الاحتجاز في الاردن .

### ■ اما فيما يتعلق في الإشكاليات الاساسية التي تشكل عوامل الخطر ازاء استمرار ممارسة التعذيب في الأردن:

1. تعريف التعذيب وتجريمه :  
بالرغم من ان التعذيب يعد جريمة وفقا لاحكام المادة 208 من قانون العقوبات الاردني، الا ان التعريف ما زال غير متوافق مع احكام المادتين 1 و 4 من اتفاقية مناهضة التعذيب بالرغم من تعديل المادة ثلاث مرات للاعوام 2007، 2014، 2018 على التوالي. وقد اعربت لجنة مناهضة التعذيب عن قلقها كون التعذيب ما زال يشكل جنحه، ولان العقوبات لا تتناسب مع خطورة جريمة التعذيب، وقابله للسقوط بالتقادم وتخضع للعفو.
- 2.1 عدم وجود تشريعات واضحة تكفل الحظر المطلق للتعذيب لا استثناء منه.
2. ضعف كفاءة الضمانات القانونية الاساسية: أن وجود سياسات تكفل تطبيق الضمانات القانونية منذ بداية إحتجاز الأشخاص المتهمين يعتبر من أكثر التدابير فعالية في منع التعذيب وسوء المعاملة وبشكل اساسي أي اطار وقائي من اجل

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن " 2021-2020 "

بيئات احتجاز خالية من التعذيب حيث يؤدي تمتع الأشخاص المحتجزين بحقوقهم الى الحد من العديد من الفرص التي قد تؤدي لتعرضهم للتعذيب أو سوء المعاملة.

وما زالت العديد من ممارسات موظفي إنفاذ القانون تشكل خرقاً للضمانات الأساسية الواجب كفالتهما للأشخاص في مرحلة الإحتجاز السابق للمحاكمة والتي تشكل عوامل الخطر الأساسية ازاء استمرار ممارسة التعذيب وسوء المعاملة و هي:

### 1.2 الحق في الاستعانة بمحام

يلاحظ المركز أن الحق في الإستعانة بمحام يتم تأخيرته بشكل منهجي الى ما بعد استجواب المشتبه بهم من قبل قوات انفاذ القانون. ويواجه المحامون قيوداً عملية تمنع وصولهم الفعال الى الأماكن التي يتم احتجاز الأشخاص فيها لاسيما في مرحلة التحقيق الاولي لدى ادارتي البحث الجنائي ومكافحة المخدرات وما زالت التشريعات الاردنية تفتقر لوجود نص صريح يكفل حق الأشخاص في الاستعانة بمحام فور إلقاء القبض، باستثناء المادتين 6 و 32 من قانون نقابة المحامين وبالرغم ان قانون نقابة المحامين يسمح لمحامي المحتجز حضور اجراءات التحقيق امام الضابطة العدلية وفي التحقيق الاولي ولكن الواقع والممارسات العملية لا يسمح للمحامين بمتابعة اجراءات التحقيق الاولي لدى ادارتي البحث الجنائي ومكافحة المخدرات.

### 2.2 الفحص الطبي المستقل :

من الضروري أن يتم اجراء الفحص الطبي المستقل عند الوصول الى أماكن الإحتجاز لتحديد الأمراض الجسدية أو العقلية الموجودة كما انها توثق للإصابات السابقة للإحتجاز، حيث أن التوثيق الجيد يؤدي الى حماية الأدلة الخاصة بالتحقيقات في الجرائم المتهم بإرتكابها الأشخاص المحتجزين ويؤدي الى حماية مصلحة موظفي انفاذ القانون من الاتهام زورا بممارستهم للتعذيب.

وينبغي فحص كل سجين من قبل اختصاصي مؤهل في مجال الرعاية الصحية في أسرع وقت ممكن بعد دخوله وبعد ذلك عند الضرورة، الا أنه ووفقاً للقانون والممارسات لا يسمح القانون الأردني للأشخاص المحتجزين بالإستعانة بالفحص الطبي المستقل الا بقرار قضائي.

### 3. الحق في الاتصال بالعالم الخارجي



## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن

" 2021-2020 "

يشكل كفالة حق الاشخاص المحتجزين بالإتصال بالعالم الخارجي عاملا بالغ الأهمية في الحد من الانتهاكات التي يتعرض لها الأشخاص المحتجزين، فضلا عن كونه عاملا هاما في ضمانة المحتجزين وعائلاتهم، وفي الممارسة فإن كفالة حق المحتجزين بالإتصال بالعالم الخارجي يتعرض لتأخير ويمارس ذلك بشكل روتيني.

### 1.3 الإعتدال على الإعتدال كعنصر إدانة في القضايا الجزائية.

إن الإفراط في الاعتماد على الاعترافات على عكس مصادر الأدلة الأخرى، يساهم في خلق مناخ محفز للموظفين المكلفين بإنفاذ القانون على تفادي الضمانات القانونية الأساسية كالحق في الحصول على التمثيل القانوني وذلك للحصول على الإعتدال، وقد اوضحت التجارب بأن استخدام التعذيب كأداة للحصول على الإعتدال يعد خرقا خطيرا للحق في سلامة النفس والجسد بالإضافة الى كونها غير قانونية وغير اخلاقية، وتعتبر ايضا أداة غير فعالة في جمع المعلومات الدقيقة.

❖ **ولغايات كفالة الضمانات الاساسية للأشخاص المحتجزين، ومنع تعرضهم للتعذيب ينبغي اتخاذ خطوات عملية وفورية لضمان ما يلي:**

1. كفالة حق الأشخاص المحتجزين في الإستعانة بالمحامين فور القاء القبض عليهم.
2. تمكين الأشخاص المحتجزين من الاتصال بشخص يختاره لاجباره عن مكان احتجازه والسماح للعائلة بالإلتقاء بهم.
3. تمكين الأشخاص المحتجزين من الحصول على فحص طبي مستقل.
4. الحد من التوقيف الإداري للأشخاص المحتجزين المتهمين بقضايا جزائية.
5. ان يتم التحقيق والمتابعة في كافة مزاعم التعرض للتعذيب أو اساءة المعاملة على نحو سريع دون الحاجة لتقديم شكوى رسمية.
6. السماح بحصول الجمهور ومنظمات المجتمع المدني على احصائيات عن عدد الشكاوى والتحقيقات والمحاكمات لقضايا التعذيب وسوء المعاملة المزعومة، ونتائج تلك الإجراءات.
7. ان لا تعتمد التحقيقات على انتزاع الاعترافات مما يساهم في انتشار التعذيب وسوء المعاملة.
8. وجود الية فعالة لمعالجة الشكاوى المتعلقة بالتعذيب أو اساءة المعاملة، بالإضافة الى غياب التحقيقات الفعالة، ما يؤدي الى عدم قيام الأشخاص بتقديم الشكاوى خوفا من الإنتقام.

❖ **اوضاع الاحتجاز اثناء جائحة كورونا:**

يرتبط الحق في السلامة الجسدية وحظر التعذيب وسوء المعاملة او العقوبة القاسية واللاانسانية والصحة ارتباطا وثيقا في حقوق الإنسان واكدت ذلك الشرعة الدولية لحقوق الإنسان، حيث يعتبر الحق في الطعام



## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن " 2021-2020 "

والشراب ، والمحافظة على الكرامة الإنسانية، وعدم التمييز، والمساواة، من اهم الحقوق المرتبطة في الحق في السلامة الجسدية.

أثرت الإجراءات المتخذة بسبب جائحة كورونا الى فرض حظر التجوال وعدم السماح بتنقل معظم المواطنين خلال فترة الحظر ، ورصد المركز اوضاع المحتجزين اثناء احتجازهم بجرم خرق اوامر الدفاع اثناء فترة الحظر الى تعرض المحتجزين لانتهاكات تمس الصحة والسلامة العامة والكرامة الانسانية، حيث كشفت الادعاءات الى تعرض الاشخاص الذين خرقوا امر الدفاع الى عمليات تفتيش تمس الكرامة الانسانية وترقى لسوء معاملة وتنهك حقوقهم وفقا للتشريعات الوطنية والمعايير الدولية.

حيث اشتكى المحتجزين من سوء وجبات الطعام، وعدم نظافة المرافق الصحية وتوفير مواد التنظيف، وتوقيف الاحداث مع البالغين ، كما منع المحتجزين من الاتصال مع العالم الخارجي وعدم تسهيل وسائل الاتصال لابلاغ عائلاتهم عن مكان وجودهم ، وعدم اجراء فحوصات كورونا وتوفير الرعاية الصحية للمحتجزين، وكل هذه الادعاءات كشفت الى غياب التنظيم وعدم مراعاة الظروف الانسانية للمحتجزين وان مثل هذه التصرفات قد ترقى الى مستوى المعاملة غير الانسانية او المهينة على نحو يشكل مخالفة للتشريعات الوطنية وللقانون الدولي لحقوق الانسان.

### ❖ قانون منع الجرائم والتوقيف الاداري:

بلغ عدد الموقوفين اداريا عام 2020 (21322) نزىلا مقارنة ب (37853) عام 2019، وبالرغم من هذا الانخفاض الا أن التوقيف الاداري ما زال يشكل انتهاكاً صارخاً للحق في الحرية الشخصية. ومخالفة لأحكام الدستور، وهذا ما اكدته المادة 7 من الدستور الاردني، حيث نصت:

1. الحرية الشخصية مصونة.
2. كل اعتداء على الحقوق والحرية العامة، أو حرمة الحياة الخاصة للأردنيين جريمة يعاقب عليها القانون. شمول جريمة التعذيب بقانون العفو العام

شهد عام 2019 صدور قانون العفو العام رقم (5 لسنة 2019) ولم يتم استثناء جريمة التعذيب المنصوص عليها في المادة 208 من قانون العقوبات الأردني من أحكامه مخالفة بذلك أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب، وغيره من ضروب المعاملة، أو العقوبة القاسية، أو اللاإنسانية أو المهينة، التي صادق عليها الأردن ونشرها في الجريدة الرسمية ، والتعليقات العامة للجنة مناهضة التعذيب، باعتبارها من الجرائم الخطيرة التي يجب أن لا تسقط بالتقادم، ولا يشملها العفو العام، أو الخاص، وقد استفاد عدد من الأشخاص ممن سبق ان تمت إحالتهم إلى محكمة الشرطة، و/أو في أثناء التحقيقات بعد أن تم شمولهم بأحكام قانون العفو العام رقم 5 لسنة 2019 ، وتم وقف ملاحقتهم عن جرم التعذيب لشمولها بأحكام قانون العفو العام مما أسهم بإفلاتهم من العقاب الجنائي والإداري.

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن

" 2021-2020 "

➤ ملخص لبعض حالات التعذيب وسوء المعاملة التي تنتهك الحق في الحياة والسلامة الجسدية:  
1.(ح-ع)

افاد المدعو (ح ع) انه بتاريخ 2020/3/22 اتصل معي جارٍ واخبرني بانه زوجته قد اجريت لها عملية قيصرية وانه يريد احضار دواء لزوجته وحليب للطفل الرضيع لكوني اعمل صيدلي، ورفضت في البداية لوجود امر دفاع لحظر التجوال في ذلك الحين، بعدها قام جاري بالاتصال بالدفاع المدني واخبروه انه لا مانع الذهاب الى الصيدلية برفقتي ، وردني اتصال من الدفاع المدني للذهاب لفتح الصيدلية واخضار الدواء والحليب لهم

وبناء على الاتصال حضر جاري بسيارته الخاصة كونه يحمل تصريح وذهبنا الى الصيدلية وقمت باحضار الدواء والحليب، واثناء عودتنا قامت دورية شرطة وعند دوار القويسمة تحديداً بايقافي واخبرتهم بما حدث وطلبنا منهم الاتصال بالدفاع المدني او حتى الاستماع للمكالمة، الا انهم رفضوا رفضاً باتاً الاتصال او الاستماع، وبعدها تم اصطحابي الى مركز امن القويسمة ، وعند اصطحابي الى النظارة قمت باخبار احد رجال الشرطة انني ليس مجرم وانني قد قمت بعمل انساني. واثناء حديثي مع رجل الامن جاء رجل امن اخر وقام بسحلي على الدرج الى باب النظارة .

وافاد المدعو (ح ا) اني طلبت من احد المسؤولين اجراء فحص كورونا بسبب توقيفنا و بسبب الاختلاط لما فيه خطورة على الصحة العامة لكن لما يستجاب لي ، ومنذ ذلك اليوم وبسبب ما تعرضت له من اساءات مهينة تمس الحياء العام والكرامة الانسانية اعاني من حالة نفسية سيئة ولا استطيع النوم او العودة الى الحياة بشكل طبيعي .

وقام المركز بتسجيل قضية للمدعو (ح) وتمت احوالها الى محكمة الشرطة و بتاريخ 2021\4\22 صدر قرار حكم بحبس المشتكى عليه شهر وتم توصيف التهمة الى مخالفة الاوامر والتعليمات فقط وتم استبدال الحبس بالغرامة.

2. (ف غ)

بتاريخ 2020/12/20 تم مقابلة شقيق المتوفي (ف.غ)، حيث افاد انه بتاريخ 2020/12/8 اثناء تواجد شقيقي في منطقة الاغوار الشمالية مع صديقه يدعى (ه ص) ، وفي تمام الساعة الرابعة عصراً ، تم القاء القبض على شقيقي المرحوم وصديقه من قبل ادارة مكافحة المخدرات، حيث علمت زوجة المرحوم بالقاء القبض عليه

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن " 2021-2020 "

وذهبت الى مركز امن دير السعنة لمقابلته واخبروها إن زوجها ليس موجود لديهم، وانه اثناء القبض عليه سقط وتم تحويله لمستشفى عجلون لتلقي العلاج اللازم .

كما افاد ان في مساء ذات اليوم اتصلت شقيقته باحدى رجال الامن الذي كان متواجد اثناء القاء القبض على شقيقها ويدعى (ص) واخبره انه اثناء المطاردة تم ضربه وهو الان في مستشفى عجلون . وتمكنت شقيقي بالاتصال بشقيقي المتوفي حيث اخبرها بانه تم دعه على قدميه وضربه على رأسه .

وفي صباح 2020/12/15 ورد اتصال لوالدي يفيد بوفاة شقيقي، ورفضنا استلام الجثة لحين معرفة اسباب الوفاة .

وتابع المركز القضية امام مدعي عام الشرطة وفي الشهر التاسع من عام 2021 صدر قرار مدعي عام الشرطة بمنع محكمة المشتكى عليهم

### 3. (ر.ع)

بتاريخ 2021/9/18 افاد السيد (اع) والدة المتوفي (ر.ع) انه بتاريخ 2021/8/18 وردني اتصال من مدير مركز امن ناعور لمراجعة مستشفى البشير واخبرني ان ابني قد فُقمز من الطابق الرابع اثناء مدهمة لقسم مكافحة المخدرات، واثناء مراجعتي للمستشفى شاهدة ابني المتوفي ويوجد اثار حول رقبتة وضربات على الشفة ورأسه منتفخ وتم تشريح الجثة واخبروني ان الوفاة جاءت على اثر سقوط.

كما ذكر انه قد علمت من اصدقاء ابني المتوفي انه تمت مدهمة الشقة من قبل 4 من افراد قسم مكافحة المخدرات اثناء تواجدهم في شقة بمنطقة الجبيهة عن طريق خلع الباب وفي لحظة المدهمة قام احد افراد المكافحة بسؤال وين.(ر.ع) وكان يقصد ابني، حيث اخبروني اصدقائه ان تم تقيدهم وانزالهم من الشقة وبقي ابني موجود في الشقة مع افراد المكافحة .

كما ذكر والد الضحية ان احد افراد قسم المكافحة والذي كان ضمن الافراد الذين قاموا بالمدهمة كان في السابق قد قام بتهديد ابني ووعد بالانتقام منه على اثر خلافات شخصية.

وذكر والد المرحوم انه رفض استلام الجثة الا بعد اعادة التشريح وتقدمت بطلب الى نائب عام عمان لاعادة التشريح وبتاريخ 2021/8/29 وافقت على دفن ابني بعد صدور تقرير الطب الشرعي الثاني

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن " 2021-2020 "

كما افاد والد الضحية ان ذات الشخص المشتبه به ان قد قام بضرب ابني المتوفي وانهاء حياته كان قد قام بالقاء القبض على شخص قبل ثلاثة اشهر وادعى ان هذه الشخص قد توفي ايضا اثر سقوطه من الطابق الرابع.

ولابد الاشارة ان تقرير الطب الشرعي الثاني تضمن ان من الناحية العلمية والعقلية نستنتج أن السقوط لم يكن على الأطراف السفلية او العلوية مثل القدمين او راحة اليدين لعدم وجود كسور في الأطراف او عظم الحوض ونستنتج ان الرأس كان نقطة الارتطام، كما نستنتج أن مثل هذه الكسور لا تحدث في حالات القفز بإرادة انهاء الحياة ونظرا لغياب الكسور في الحوض والأطراف فإننا نستبعد موضوع إيذاء النفس أما إصابات الصدر وكسور الأضلاع فهي مستعرضه وهي الأكثر شيوعا وتحدث عند تعرض الضلع لمصادمة مباشرة بجسم صلب راض، وجدنا كسور عند الخط الخلفي ونقطة التقاء الضلع بالعمود الفقري من اليسار.

### ❖ التوصيات الختامية :

في ضوء سبق، ونظرا لعدم وجود تطورات متعلقة بالحق في السلامة الجسدية يجدد المركز على ما جاء في تقاريره السابق ومن أبرزها:

أولاً: في مجال التدابير التنفيذية

- 1- الانضمام لكل من البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية مناهضة التعذيب. والبروتوكولين الإضافيين الملحقين بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية المتعلقين بإلغاء عقوبة الإعدام، والاعتراف باختصاص اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في تلقي شكاوى الأفراد عن الانتهاكات المتعلقة بالحقوق التي تضمنها العهد المذكور.
- 2- إنشاء صندوق وطني خاص لتعويض ضحايا التعذيب، وسوء المعاملة يتولى جبر الأضرار بما فيها تقديم التعويض المالي المناسب، وإعادة تأهيل الضحايا.

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن

" 2021-2020 "

- 3- مراجعة الأنظمة والتعليمات التي تحكم السجون ومراكز التوقيف بما يضمن رفع مستوى الخدمات المقدمة فيها، والحد من سلطة جهات التحقيق على تلك الأماكن، وتقليل هامش الإحتكاك بين النزلاء، وإدارات تلك المرافق، ورفع مستوى العاملين فيها بما ينسجم مع المعايير الدولية.
- 4- السماح بإجراء زيارات دورية لمراكز الإصلاح والتأهيل من قبل مؤسسات المجتمع المدني الأردني.

### ثانياً: في التدابير التشريعية

14. تعديل قانون العقوبات بالنص على تجريم جميع ممارسات التعذيب، وغيره من ضروب المعاملة اللاإنسانية، والقاسية، والمهينة وفق التصور التالي :  
- تحديد عقوبة رادعة بحق مرتكبي جرائم التعذيب تتناسب شدتها مع كل من: شدة الفعل المرتكب وخطورته على الصحة والمجتمع، وطبيعة المركز القانوني لمرتكب الجرم فيما إذا كان من الأشخاص المكلفين بتنفيذ القانون، أو من الأشخاص العاديين .

### ➤ إجراء تعديلات على قانون أصول المحاكمات الجزائية تشمل الجوانب التالية :

- 1- تعديل المادة (159) لتصبح : " إن الإفادة التي يؤديها المتهم، أو الظنين، أو المشتكى عليه في غير حضور المدعي العام، ويعترف فيها بارتكابه جرماً تقبل فقط إذا أداها بطوعه واختياره، وكررها أمام المدعي العام، أو المحكمة المختصة، أو كان قد أداها بحضور محاميه ."
- 2- تعديل نص المادة (64) بحيث يتيح للمتهم حق الاستعانة بمحام في التحقيق الأولي (الاستدلالي). كما يستوجب الأمر تعديل واجبات المدعي العام المنصوص عليها في المادة (63) عند مثول المتهم المقبوض عليه، أو المحتجز لدى الدوائر الأمنية لتشمل سؤال الشخص فيما إذا تعرض لأي من ضروب التعذيب، أو المعاملة الإنسانية، وفيما إذا كان يرغب بتقديم شكوى بهذا الخصوص، وتثبت كل ذلك في المحضر قبل سؤاله عن التهمة المسندة إليه
- 3- إضافة فقره إلى المادة (114) تنص على " إذا قرر المدعي العام توقيف المشتكى عليه فيجب عرضه على طبيب لفحصه، وتنظيم تقرير بحالته الصحية قبل إيداعه مركز التوقيف ."
- 4- إضافة نص صريح يتضمن بطلان الإفادة المنتزعة بوسائل تنطوي على عنف، أو ترهيب أيا كانت شدته، ونقترح إضافة فقرة للمادة (7)، أو للمادة (159) تتضمن : " تقضي المحكمة ببطلان الإجراءات إذا تبين أن الإفادة التي أداها المتهم، أو الظنين، أو المشتكى عليه ويعترف فيها بارتكابه جرماً قد أخذت بوسائل



مركز عدالة لدراسات حقوق الإنسان  
Adaleh center for human rights studies

## ملخص تقرير حالة ومؤشر التعذيب في الأردن

" 2021-2020 "

تنطوي على عنف، أو تهريب أيا كانت شدته، وعلى المحكمة أو المدعي العام لديها ملاحقة منظمي الإفادة، أو مرتكبي العنف بجرم التعذيب "

- 5- إضافة نص قانوني يسمح للمعتقل فور إلقاء القبض عليه الاتصال بمحام للمثول معه في مرحلة التحقيق الاستدلالي، وكذلك حق الاتصال بأقربائه، وطبيبه الخاص .
- 6- النص بشكل صريح على اختصاص المحاكم النظامية بالنظر في جرائم التعذيب دون سواها من المحاكم .
- 7- استحداث نظام قاضي تنفيذ العقوبة الجزائية، وربطه بالافراج الشرطي كأحد بدائل العقوبة السالبة للحرية .